

Simulateur de lecture dyslexique

Manuel d'utilisation



Présentation

Ce programme simule visuellement certaines difficultés rencontrées par les personnes dyslexiques lors de la lecture :

- certaines lettres se retournent aléatoirement en miroir (horizontal, vertical, ou les deux à la fois), une partie du texte seulement, et cela change en permanence ;
- en option, certaines lettres grossissent puis rétrécissent de façon animée (taille normale 28, grossie 32, rétrécie 22) ;
- l'espacement entre certaines lettres varie légèrement, et certains espaces entre les mots disparaissent temporairement (les mots se retrouvent alors collés).

Un message d'avertissement s'affiche à l'ouverture du programme : il rappelle que la simulation ne reproduit pas fidèlement un trouble de dyslexie, mais en illustre certaines difficultés connues. Il faut cliquer sur "Accepter" pour continuer.

Versions disponibles pour Linux, macOS et Windows.

Installation

Rendez-vous sur le site www.ector.fr rubrique Téléchargements et sélectionnez la version qui correspond à votre système. Une fois téléchargé, décompressez le fichier zip et double cliquez sur le programme :

- Pour Linux : **lecture_dys-x86_64.ApplImage**,

- Pour macOS (processeur Apple Silicon) : **LectureDys-arm64.dmg**
- Pour macOS (processeur Intel) : **LectureDys-x86_64.dmg**
- Pour Windows : **lecture_dys.exe**

Utilisation

a) Bouton "Ouvrir..."

Ouvre un sélecteur de fichier permettant de choisir un fichier texte à afficher. Formats acceptés :

- .txt (texte brut, UTF-8 ou ISO-8859-1/latin-1)
- .odt (document texte OpenDocument / LibreOffice Writer)

Dès l'ouverture du fichier, l'animation démarre automatiquement.

b) Case à cocher "Activer le grossissement des lettres"

Quand elle est cochée, certaines lettres, en plus du miroir, vont progressivement grossir (jusqu'à 32) ou rétrécir (jusqu'à 22) puis revenir à leur taille normale (28).

Quand elle est décochée, seul l'effet miroir (et l'espacement irrégulier) reste actif.

c) Curseur "Fréquence de changement des lettres"

Va de 0 (aucun changement) à 100 (changement maximal). Il règle la fréquence à laquelle les lettres se mettent en miroir et l'espacement varie : plus le curseur est à droite, plus il y a de lettres qui changent en même temps et souvent. La valeur par défaut (5) est volontairement faible, pour une prise en main progressive. Le réglage s'applique immédiatement.

d) Bouton "Terminer" / "Démarrer"

"Terminer" arrête l'animation : le texte reste affiché exactement dans l'état visuel où il se trouvait au moment du clic (certaines lettres peuvent rester en miroir ou en cours de grossissement/rétrécissement, figées). Le texte d'origine, sans aucune déformation, apparaît alors dans la zone du bas, sous le titre "Texte d'origine :". Le bouton devient alors "Démarrer" : cliquer dessus reprend l'animation exactement là où elle en était, et masque de nouveau la zone du bas.

Pour repartir d'un texte figé à zéro, cliquer sur "Ouvrir..." et choisir un fichier (le même ou un autre) : l'animation redémarre entièrement.

e) Menu de langue (icône en haut à droite de la barre d'outils)

Permet de choisir la langue d'affichage de l'interface parmi :

langue du système (par défaut), français, anglais, italien, espagnol, allemand, néerlandais, luxembourgeois, occitan et corse. Le changement est immédiat, sans redémarrer le programme, et le choix est mémorisé pour les lancements suivants (config.json).

Conseils d'utilisation

- Commencer sans le grossissement pour se concentrer sur l'effet miroir seul, avec une fréquence faible.
- Utiliser le curseur de fréquence pour adapter la difficulté : une fréquence faible convient à une première découverte, une fréquence élevée donne une idée plus intense de la gêne visuelle ressentie.
- Le bouton "Terminer" est utile pour comparer, sur un exemple figé, ce que "voit" une personne dyslexique par rapport au texte réel : cela peut servir de support de discussion en classe ou en famille.

Dépannage

- "Impossible de lire content.xml dans le fichier ODT" :
le fichier .odt est corrompu ou n'est pas un vrai document ODF (ce n'est pas un problème d'outil manquant : la lecture des .odt est gérée directement par le programme).
- Le fichier texte s'affiche avec des caractères bizarres :
le fichier .txt n'est ni en UTF-8 ni en ISO-8859-1 (latin-1).
L'enregistrer depuis un éditeur de texte en UTF-8 avant de le recharger.
- Rien ne se passe visuellement quand on active le grossissement :
vérifier que la case est bien cochée, et patienter quelques secondes : l'effet est aléatoire et n'apparaît pas forcément instantanément sur toutes les lettres à la fois.
- La fenêtre ne s'ouvre pas du tout / erreur GTK au lancement :
voir la section "Dépannage" du fichier README.txt.